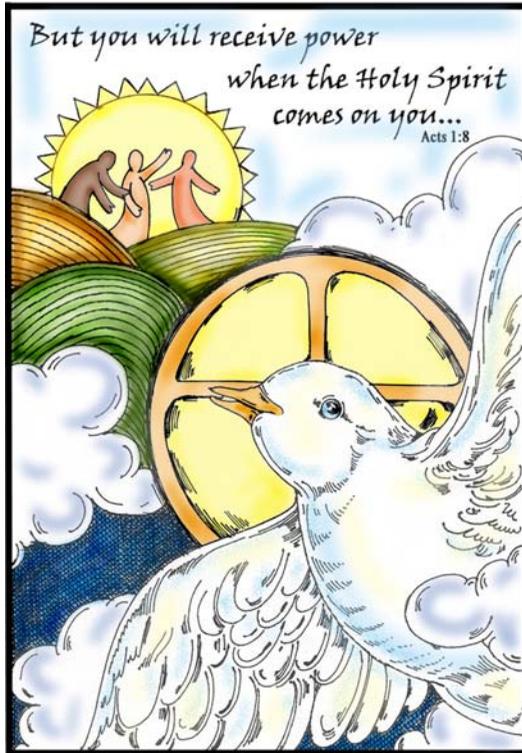


# 恩 光



But you will receive power  
when the Holy Spirit  
comes on you...  
Acts 1:8

第二三七期 二〇一二年九月十月

基督在你們心裡成了有榮耀的盼望

——歌羅西書一章二十七節

# 求聖靈發出光芒

求聖靈發出光芒

照我心完全明亮

使黑影陰翳遁走

化暗夜而為白晝

求聖靈彰顯恩能

洗我心完全潔淨

願罪身釘於十架

我靈魂歸你管轄

求聖靈賜予歡欣

撫慰我憂鬱之心

使愁苦遠遠離開

醫治我傷痛情懷

求聖靈保惠之神

永遠安住在我心

將偶像座位除盡

使我惟奉主為尊

—ANDREW REED



# 伸出你的舌頭來

莉莉安·葉門博士

我小時候，每次母親將我帶到醫生面前，醫生第一句話總是：「伸出你的舌頭來。」每次他這麼說時，我總是覺得很不安，因為我已經發現一件很神秘的事，無論我怎麼努力猜想，都不明白為何我的舌頭說出那麼多有關我的事！醫生只要認真看一眼我那乖乖伸出來的顫抖的小舌頭，就會說：「這孩子吃了太多東西，不要讓她吃晚餐，只要給她一滿匙的蓖麻油，讓她早點上床。」

我覺得他是多麼聰明啊，竟然只要看一眼我的舌頭，就會知道我多吃了糖果，以及我哄騙廚子多給我一片檸檬派！作醫生一定很奇妙！怎麼會有人能夠指出另一個人曾經頑皮、曾經吃了他們不該吃的，然後不可以吃晚餐，必須服用那可怕的藥，而且必須早早上床，只因為他看了那人的舌頭？也許他能穿過我的喉嚨直接看到我的胃，在那裡違背禁令吃下的糖果，以及偷偷摸摸吃下的派，仍然積存在我的良心上，也積存在我的消化器官中。我對這件事總是想不出結論來，這對我來說太高深了，我幼稚的心靈弄不懂它。

等到有一天，我自己成了醫生，也能對在我面前發抖而順服的病人下達同樣的命令：「伸出你的舌頭來」！然後可能開給他們同樣的藥方：蓖麻油、甘汞、嚴格控制食物，甚至禁食。他們在醫生的威嚴下憂愁不安。當那日子來到時，我知道一條完全乾淨的舌頭，是身體健康的標誌；而一個不清潔、有舌苔、沒有活力的舌頭，乃是不健康的記號。

在我接受耶穌作我的大醫生之後，我發現一件奇妙的事，就是祂也那麼強調我們舌頭的景況。

讓我們仔細地查考聖經，留意祂如何提到我們的舌頭。在箴言十二章 18 節說：「智慧人的舌頭，卻為醫人的良藥（或譯作健康）。」——帶給這舌頭的主人健康，也帶給他說話的對象健康。因為一個奉獻了的舌頭只有一個使命，就是述說耶穌的故事。

讓我們讀一點我們的大醫生論到舌頭的話：「生死在舌頭的權下。」（箴十八：21）是的，你可以用舌頭對耶穌說：「是！」也可以對祂說：「不！」你的舌頭是那一種呢？它是否常常對祂一切可稱頌的旨意說：「是的，主。」「阿們，耶穌。」如果它不是這樣，就從今天開始，就從這一刻開始，訓練它這麼作。你不會等到更合適的時機。

「謹守口的，得保守生命。」（箴十三：3）「禁止舌頭不出惡言。」（詩卅四：13）這是什麼意思呢？你有否讀過海弗爾格姊妹（Frances R. Havergal）的生平？即使沒有，我確信你至少熟悉 神賜給她的那一首有關奉獻的偉大詩歌 Take my life, and let it be。記得有一次我參加一個大聚會，當會眾齊聲高唱這首詩歌，向 神表達他們的獻身時，我覺得聖靈賜給這首聖詩的作者何等的恩賜：

我一生求主管理，願獻身心為活祭；  
我光陰全歸主用，湧出無窮底歌頌。  
使我口時常頌揚，每歌唱榮耀我王，  
使我口滿有主言，到處宣講在人前。

她也寫過一本小書 Keep for the Master's Use（「為主所用」），我相信藉著保守你的舌頭，你就能按著 神造它的目

的來使用它。大衛的舌頭有一個名字，叫作「榮耀」：「好叫我的靈榮耀歌頌你，並不住聲。」（詩篇卅：12）一個懶惰的舌頭沒什麼用處，一個向神閉口的舌頭絕不是健康的舌頭。但一個「榮耀」的舌頭是屬靈祝福的記號，也是身體健康與活力的源頭；因為它從清潔的心湧流出來，充滿耶穌的愛，因為「心裡所充滿的，口裡就說出來。」（太十二：34）

有一些人是發怨言的，你能在民數記廿一章找著他們；他們的舌頭不叫作「榮耀」，乃叫作「發牢騷」。我們在那裡看見他們被火蛇所咬，得了致命的病，其中有些因此而死。倘若不是摩西順從神的命令，把用來代表十字架的竿子舉起來，上面有銅蛇，叫百姓仰望它就得存活，他們將全體死亡。

哥林多前書第十章也告訴我們不要發怨言：「你們也不要發怨言，像他們有發怨言的，就被滅命的所滅。」（林前十：10）你的舌頭名叫什麼——榮耀或發牢騷？倘若它名叫發牢騷，你就要留意那古蛇的毒鉤；那我告訴你，牠的噬咬仍是有毒的，牠的病毒經過這麼長久的年日，仍然沒有減弱。

是否有人會說：「說實話，葉門博士，我是個可怕、常發牢騷的人，我要怎麼辦才好呢？我的舌頭名叫發牢騷，而非榮耀。當我來到聚會聽見愉快歌聲，和那些靠羔羊的血得勝之人的見證，我會發出幾句哈利路亞，但當我回到家裡，在信箱發現一張高額帳單，比我預期的高出兩倍；我訂購用作晚餐的蔬菜沒有送來；孩子們把前廊弄得一塌糊塗，哈利路亞就變成古老的怨言了。我怎麼辦呢？看起來我無法改變自己，但我盼望能改變，因為現在我明白發怨言就是讓撒但在我生命中有能力，能破壞我的身體和靈性；我已經能感覺到火蛇的噬咬，我的四肢開始抽痛，我連在地上爬都沒有力量了。」

我很高興你這麼說，你確實無法改變自己，但你能遞個申請到天上的最高法庭，要將你的名字「發牢騷」改成「榮耀」，你必得庭上的應允。就 神而言，改名字意謂著更改性情；你將靠祂恩典的大能，從發牢騷的人被改變成榮耀 神的人，靠恩從發牢騷變成榮耀。

伸出你的舌頭來。我告訴你，有時這麼作是件好事，當然不是在人面前（那會顯得很粗魯），乃是在你的大醫生慈愛的神面前。我常要我的病人不時地照照鏡子，察看他們的舌頭；而 神給了我們一面最清晰的鏡子，上頭沒有絲毫裂紋，可以立時照出我們身上的瑕疵與斑點，好使我們能用 神的觀點來看自己；「只是你們要行道，不要單單聽道，自己欺哄自己。因為聽道而不行道的，就像人對著鏡子看自己本來的面目，看見走後，隨即忘了他的相貌如何。惟有詳細察看那全備使人自由之律法的，並且時常如此，這人既不是聽了就忘，乃是實在行出來，就在他所行的事上必然得福。若有人自以為虔誠，卻不勒住他的舌頭，反欺哄自己的心，這人的虔誠是虛的。」（雅一：22~26）

一個健康的舌頭是被勒住的，受聖靈管束的舌頭。那並非說你不要開口講話，一匹馬被勒住，不是叫牠不能活動，乃是使牠的活動引向有用的目標，我們的舌頭也是這樣。在羅馬天主教中有個特拉比修會（一六六四年創立於法國的特拉比），他們使自己成為啞吧來解決舌頭的問題。我記得聽過一個羅馬天主教的小女孩，跟她姊姊爭辯有關這個修會的理念；姊姊說那是最好、最聖潔的生活方式，妹妹則說：「我知道那不是，因為如果 神要他們作啞吧，就會把他們造成啞吧。」

她是對的；我的舌頭有最要緊的功能，首先是要榮耀耶穌，其次是像雅歌所說的，舌下有蜜有奶，能餵養 神的群羊。我們應該常預備好，向 神差遣我們去遇見的人，分享祂的甘甜與能力。請相信我，如果你的舌頭如我所述，你將不會有身體健康的問題。

伸出你的舌頭來。它看起來如何呢？現在變得乾淨尊貴了。我的弟兄，你健康嗎？也許當我們一起讀 神的話時，你會坦白地說：「不，當我照鏡子檢查我的舌頭時，我看出我的情況不好，我的舌頭說出這件事，我該怎麼辦呢？」不要遲延，快快來到大醫生面前。那正是我的病人常作的事，他們早晨醒來發現舌頭腫大，變成黑色、棕色、或深紅色，而不是乾淨的粉紅色；有時舌頭那麼腫大，幾乎無法留在口腔內，你曾聽過這種情況嗎？他們會趕緊到我的辦公室來說：「醫生，請將我治好。」我會開一張可怕的藥方，從他們辛苦賺來的錢中，分出一大筆到我的荷包裡面！如果你呼求耶穌，祂也會來改變你，包括你的舌頭和全身，人們將不認得你，你將「身體健壯，正如你的靈魂興盛一樣。」（約三：2）你必長壽，卻不是藉著長生不老的丹藥，正如下面經文所說：「有何人喜好存活，愛慕長壽，得享美福，就要禁止舌頭不出惡言，嘴唇不說詭詐的話，要離惡行善，尋求和睦，一心追趕。」（詩卅四：12~14）

讓我告訴你一個真實的故事，一個男人的殘酷舌頭，如何藉著 神的大能變成榮耀的舌頭。有一回我跟妹妹一同在鄉間傳福音， 神賜福給我們，並以靈魂得救及身體得醫治的果效，來賞賜我們的勞苦。我們舉行聚會的衛理公會教堂，每晚都擠滿了人，那地區的好人都為此而喜樂，唯有一個人，是個富有而能幹的農人，是他們中間一根可怕的刺。他有個可怕的

舌頭，對他所看見的人事物發出咒罵，包括他的牲畜（他有很多牲畜），他會用叉子刺牠們，丟木棒打那些可憐的牲畜，當他魔鬼般的脾氣發作時，就會用一切可能的辦法虐待牠們。他已有二十年未曾踏進教會，眾人也不敢邀他聚會，如果邀他會怎麼反應。但他們決定為他禱告，並請我們在他們禱告時去邀請他。恰巧那時客運車罷工，又剛好下了初雪，我們必須走四哩半的泥濘路去他家。當我們出發時，有個人叫住我們說：「你務必讓他聽得見，他聾得像根柱子。」當我們蹣跚著前行時，我回答說：「我應許你一定會讓他聽得見，感謝 神賜給我很棒的肺，我當然不會讓這趟遠路徒勞無功。」

到他家後，我們得著殷勤的接待，如同路加在使徒行傳提到的保羅一般，我們被引進一間一塵不染的屋子裡。我很快瀏覽了一下，發現每件事物：包括農莊、房子、籬笆等，都很整潔。他們請我們坐下時，我記起這家主人耳聾的事，於是將我的椅子挪到他旁邊，靠近的程度超過禮儀教科書所允許的。他看起來相當吃驚，臉上有點紅暈，又有點不安，但我沒有注意這些小節。我開始像巴珊公牛一般，大聲吼著告訴他，他正落在怎樣失喪的可怕光景中，沒有 神也沒有盼望，然後我開始跟他講到耶穌以及祂拯救的大能，並邀請他到這位救主面前、也到聚會中來。我不完全記得我說過什麼話，但我敢保證我用了我最大的音量給他講話。

他看起來像是受了驚嚇，而我看此為好徵兆。離開前我要求帶領禱告，他好像點了頭，於是我跪在禮儀書不允許的近距離，用我最洪亮的聲音禱告。我們跟他們說再見時，再次邀請他們來參加聚會，雖然他們夫婦除了看起來目瞪口呆外，看不出有受了感動的樣子。我們回到家裡，那些代禱的勇士們熱切

地詢問我們情況如何，我回答說：「唔，他們沒有表現出外在可見的降服，但有一件事我可以保證，我讓他聽得見我所說的。」「你為何這麼說？他並沒有聾。」「他沒有聾？」我回答：「如果他沒有聾，他一定以為我是個逃出醫院的瘋子。」然後我告訴他們整個故事，我看見他們雖然是禱告的人，仍然顯得很沮喪，但他們還是繼續禱告，事實上也無別法可想。

幾個晚上之後，我們又像往常有個擠滿了人的聚會。就在我們開始唱詩歌時，那位法瑪先生帶著他的妻子、女兒、女婿進來，並一直走到前排，會眾都很驚奇，那些代禱者則讚美神。講道結束後，我邀請那些已經藉著信靠加略山的犧牲而得救了的人，為耶穌而站起來，我和會眾都很驚訝地看見他站起來。我想他聽錯我的意思，所以直接對他說：「如果你得救了，你最好說出來。」他很直率地大聲回答（我相信他認為我是個女強人）：「已經有結果了。」感謝神，他已經歸正了，上上下下裡裡外外都矯正了；他的心和他的舌頭都矯正了。他的女婿說，那些牲畜一定以為他已經死了，到天堂去了。他的舌頭已經從發牢騷變成榮耀，耶穌今日仍然不改變，在祂沒有難成的事。

伸出你的舌頭來，它還好嗎？它是否傳播是非？

在逛街時，甲太太對乙太太說：「我丈夫昨晚告訴我，史密斯跟布朗買了一些貨物。」

在店裡買一套新衣服時，乙太太對丙太太說：「我聽見人家說，史密斯從布朗得著一些貨物。」

一起走在街市上時，丙太太對丁太太說：「我聽說，我也相信那是真的，史密斯在布朗的店裡拿了一些貨物。」

用一種不以為然的語調，丁太太對戊太太說：「不要告訴別人是我說的，但那是真的，史密斯偷了布朗的貨物。」

這個小故事正是提到不健康的舌頭。我相信傳播是非——請留心聽，我正在給你一個免費的醫藥諮詢——是影響你的健康最致命的毒素。如果我是保險公司的醫學顧問，我會建議他們給傳播是非的人貼上標籤。聖經論到這件事時說：「傳舌人的言語，如同美食，深入人的心腹。」（箴十八：8）我相信有些醫生束手無策的絕症，是起源於此的。請記住，哦，無論你忘了別的，請記住一句不好的話不但傷害它所提到的人，而且像「飛去來器」一般，它會回到發出這些話的人身上，正如俚語所說：「咒罵像雞一般，會回家棲宿。」

伸出你的舌頭來。如果米利暗因著摩西娶了古實女子為妻而毀謗他時，先伸出她的舌頭來，而得著醫治，她後來的歷史將有何等的不同。

請記住，藉著 神權能的話語，一顆清潔的心，和一個藉著信靠耶穌的寶血而潔淨了的舌頭，會帶來身體的健康、活力、與長壽。讓我們效法詩篇十九篇十四節的禱告——「耶和華我的磐石，我的救贖主阿，願我口中的言語，心裡的意念，在祢面前蒙悅納。」

「孩子們，你們放著風箏，如同帶著白色雙翅遨遊的鳥兒；但如果你放的是話語，就不是這樣了。我們知道，小心火燭是很好的警戒；但小心言語，是好過十倍的勸告。」

★喜愛清心的人因他嘴上的恩言，王必與他為友。箴言 22:11

★你比世人更美；在你嘴裏滿有恩惠；所以神賜福給你，直到永遠。詩篇 45:2



# 歸主為聖

司布真

在一切離俗的日子，凡葡萄樹上結的，自核至皮所作的物，都不可喫。(民數記六：4)

在拿細耳人所許的願中，有一項是不喝酒。為了不違反自己所許的願，他們清酒濃酒都不喝。為了更徹底奉行這條例，他們甚至連未發酵的葡萄汁也不沾，新鮮或曬乾的葡萄也不吃。總而言之，為了保證這個誓約得以徹底實行，他們甚至不吃喝任何與葡萄有關的東西，避免一切違約的可能性。這也是為主分別為聖的兒女們應當學習的功課，我們應該脫離所有的罪，不單避免顯而易見的罪，甚至連犯罪的意念與隱而未現的罪也要逃避。

嚴謹的生活方式，雖然被現今的世人所藐視，但是親愛的讀者，這才是安全和快樂的途徑。那些為世界留地步的，是落在可怕的危險中；凡吃所多瑪所產的葡萄的人，不久就會去喝蛾摩拉所釀的酒。荷蘭的海堤，開始只要有一點點裂縫，至終就會引發大災；那裂縫很快會被大水沖破淹沒一切。與世界妥協的，不管程度深淺，都會為靈魂編織一個網羅，最後陷入其中不可自拔。拿細耳人如果喝葡萄汁，由於他不能確知這汁是否發酵過，他心中就會懷疑自己是否守住了所立的誓約；照樣，與世俗妥協的基督徒，因為無虧的良心受到考驗，很容易使他們產生疑惑。對那些有疑問的事情，我們用不著懷疑，根本就不要去嘗試。對那些試探我們的事物，我們也不可輕忽它，應當速速的逃避。

寧可被人嘲笑為清教徒，也不要被輕視為假冒偽善的人。謹慎行事的人，意味著必須要有更多的捨己。但從其中所領受的喜樂，就是最大的賞賜。



## 五旬節

### 全備的祝福 (續) 慕安得烈

#### 第十章 聖靈全備祝福的神聖保證

「你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何況天父，豈不更將聖靈給求祂的人嗎？」路十一 13

當睚魯來到主耶穌面前為他將死的女兒求救時，他在途中忽然聽見他女兒已經死了的噩耗，主耶穌就對他說：「不要怕，只要信。」當一個人面對一種自己完全無能為力的試煉時，主吩咐他要全心倚靠祂。那唯一能應付他的情況且予以救助的方法，就是「只要信」這一句話，這一句話曾千萬次成為 神兒女的力量，按照人所能理解的，所有的希望都已失去，成功是不可能的了。因此當正在尋求經歷聖靈全備祝福的路徑上時，我們也需要這句話的提示幫助。鑒於這個祝福不可思議的寶貴，且有屬 神的成分在其中，誠然，唯有 神行奇事的權能方能使這一項超越的恩典，在我們裡面成為實際，唯願我們在神面前靜默，也將在此聽見耶穌的聲音說：「不要怕，只要信，神必為你成就。」

我們的主論及神聖的確據所說的這一句話，其主要的目的就是說， 神賜聖靈給求祂的人較比世上的父親給予他兒女食物（餅）更加樂意。 神若不把所應許之聖靈一切的豐滿賜予那些求祂的人，遠比一個為父者不給兒女食物，更不近情理。在我們所有的思想言談中，所有祈禱盼望中，在我們屬靈生命的基本元素內，必須具有一種堅定的信念——**父 神必要將祂全部的產業給祂的兒女。** 神是個靈，祂渴望在祂永遠的愛中，完全佔有了我們，祂若要作成這一個，就非將祂的靈賜給我們不可。哦， 神的兒女阿，祂既然是 神，祂一定要以

祂的聖靈來充滿你的。你若缺乏這樣的信心，就絕對不能在追求這一項祝福上有所成功，那樣的信心會使你勝過每一個難處。所以「不要怕，只要信」。試聽主耶穌的聲音對你說：「我不是對你說過嗎？『你若信，就必看見 神的榮耀！』」

讓我們學習下列的三大功課：

**（一）你雖然無法僅以你悟性的能力來領會或解釋每一件事，你仍然「只要信」。**

與此主題相關即刻就引發了不少初步的問題，使我們受試探在我們期待聖靈充滿之祝福前，想要決心首先讓問題進來並明白關於它的每一件事，我在此大膽提出兩個問題。

其一，這一個祝福必須從何而來，是從裡面來抑或從上面來？有些熱誠的信徒會立刻說：「一定是從裡面來的。」聖靈是在最初之五旬節那日降臨世間，並且已經賜給基督徒的群體了。當我們悔改得救時，祂就進入我們的心中。所以我們不需要祈求將聖靈賜給我們，我們只要認清這事實並使用我們所已經得著的就可以了。並非我們一定得尋求更多的聖靈，我們如同原初一樣得著了豐滿的聖靈恩賜。我倒是要說，當我們把自己完全的交出給祂，聖靈必定會更多地得著我們，祂要完全地充滿我們。這個祝福必然是來自裡面的，那活水的泉源是早已在那裡了，只要把泉源開啟，清除了一切的阻礙，那麼活水就要川流而出。這祝福必定是從裡面湧出的。

另外一方面，也有不少的人的說：「不，這一個祝福必定是從上面來的。」當五旬節那一天臨到的時候，父賜下了聖靈，但祂並沒有使聖靈越過祂的管治。聖靈的豐滿仍然留在 神裡面。 神賜下聖靈並未與之分離，致使祂在 神旨意之外獨立作工。祂自己單透過聖靈作工，並且每一個新的、更大的聖靈

能力彰顯，都直接從上頭來。五旬節之後很久，聖靈再次從天而降在撒瑪利亞和該撒利亞。聖靈在祂的豐滿中是仍然在天上的，而且我們永遠是等候從天上的 神而來的聖靈充滿。

基督徒弟兄阿！不要以為你能憑藉自己的思考，來斷定哪個表述是正確的。 神能使用以上的兩者來祝福人。聖經告訴我們說，當洪水來臨時，大淵的泉源都裂開了，天上的窗戶也敞開了。大水同時來自下面與上面。 神準備用這兩種方法來祝福人。祂渴想教導我們認識且尊榮那已經在我們裡面的聖靈。祂也樂意帶我們以一個全然倚靠的心靈來等候祂，並祈求祂像天父賜給我們日用的飲食那樣，向我們注入祂新鮮且更豐滿的聖靈。我懇求你不要容讓這樣的問題使你退縮。 神完全知道你的請求，祂知道你要相信 神準備好要用祂的靈來充滿你，惟願你的信心能用不住的禱告和信靠來仰望祂。祂必要給你這項祝福。

另一個問題是，這項祝福是逐漸來到抑或即刻來臨呢？它是以一種聖靈恩典安靜且不易察覺的加增之方式彰顯它自己，還是以祂的能力瞬間、立刻地澆灌呢？一次就夠了， 神已經用這兩種方式賜下這項祝福，還會一直如此行。必要立刻實行的事乃是這樣，我們必須確實地決心將整個生活毫無保留地交給聖靈來管治，同時清楚確信 神已悅納了此一降服。在大多數的情形中，這件事是必須馬上作的，最後必然到達這一種地步，或者歷經一個長久尋求與禱告的過程之後，那人用一種確切、永無更改的態度，為這項祝福（豐滿的聖靈）將自己獻與 神，並且相信此一奉獻已經在祭壇上分別為聖且被 神悅納了。此後不論祝福的經歷是立刻滿有能力的來臨，抑或是安靜、逐漸而來，我們必須保持獻上自己的狀態，並且單單仰

望 神來作祂自己的工。

如此對於應付所有類似的問題，最主要的關注乃在「只要信」，且安息在 神的信實中。堅持這唯一的原則，說 神已經應許我們必要用祂的靈來充滿我們。成就祂的應許將它化為事實是祂自己的工作。為那應許而感謝 神，一如你為其他的應許的成全感謝祂一樣。 神在應許同時，已經向你承諾保證。要以祂並祂的信實為樂。不要因任何問題而裹足不前。將心放在 神所要作的事，以及放在這祝福從之而來的 神身上。那結果將是肯定且榮美的。

**（二）雖然你無法從人得著幫助，甚或遭受反對，仍然「只要信」。**

教會不屬靈的光景一個最可悲的標記就是——許多會友滿足現況，對於更多認識並尋求聖靈能力的實際，毫無渴望。他們指出當前教義的純正，普遍的傳道熱忱，為著維繫宗教事工和慈善機構而獻上的慷慨禮物，以及在教育和佈道事工上表現的興趣；他們說，我們應當為著那些周遭目睹的善行而感謝神才是。這些人會責罵、定罪老底嘉人，而拒絕說他們是富足的、發了財、一樣都不缺；然而在他們的話語中，卻多少帶著這種靈的蛛絲馬跡，對於「要被聖靈充滿」的指令，並無關注。他們已經忘記先知向風所發的預言說：「主耶和華如此說，氣息阿，要從四方(風)而來，吹在這些被殺的人身上，使他們活了。」(以西結卅七：9) 倘若你對他們論及這些事，將得不到多少的鼓勵。他們不知道你的意思。他們誠然相信聖靈，卻未被開啟看出一個事實：更多、更豐滿的聖靈，乃教會唯一不可少的事。

另外有些人，當你論到此一需要時，他們會同意你，然而

在實際上並沒有給你鼓勵。他們為著這件事思索並禱告，卻是徒勞無益的，他們並無真實的長進。他們吩咐你看早期教會，且說當時的教會和現今的並無二致。你所說，教會在對世界的影響是何其貧窮軟弱，這是真的，你對 神應許的表述，也是榮耀的，你所期望聖靈的大能運行，誠然是最可羨慕的極致，但此乃不可得。這些人屬於當年被打發出去窺探迦南地的十個探子，他們以為迦南地實在美好無比，然而那裡的仇敵太剛強有力，我們太軟弱無能，無法勝過他們。缺乏全然獻上且甘心樂意交出一切以獲得這項祝福的，乃是不信的惡心，使他們不能操練迦勒那樣的勇氣說：「我們立刻上去得那地罷，我們足能得勝。」民數記十三：30

我的弟兄阿，倘若你要被聖靈充滿，切不可容讓你自己因這樣的思考而裹足不前。「只要信」，要因著 神的無所不能而剛強你自己。不要說，「 神豈能夠？」而要說，「 神能夠的。」這位能使基督從死裡復活的 神，如今在祂子民中間依然大有能力，足以在你心裡啟示祂神聖的生命。聽！ 神當日對亞伯拉罕說：「我是全能的 神，你當在我面前作完全人。」今日祂也同樣對你說。要心無旁騖地信賴 神所應許要作成的事，並倚靠祂的無所不能，使那應許完全成就。祈求父神准許你靠著聖靈的大能剛強起來。要敬佩祂能充充足足地成就一切，超過我們所求所想的，並將榮耀歸給祂。唯願你對 神的無所不能之信心充滿你全人，以致你滿有把握，不論看起來多麼困難，多麼沒指望，多麼不可能， 神必能以祂的靈充滿我們，「只要信！」

**（三）雖然在你身上，每件事都顯得完全不合適或者不配得到這祝福，你還是「只要信」。**

當一個人為著被聖靈充滿這項祝福祈求時，他素來作為基督徒的生活是怎麼樣的，這種思想，會不期然的出現。信徒會想到神聖恩典在他心中一切的運行，以及在他裡面聖靈的奮鬥。他想到他所有的努力與禱告，以及他過去如何試圖完全地降服並憑信心支取神恩。然後他又看看現今的光景，他的不忠，他的罪惡和無助，因而變得頹喪起來。許多年日流逝，他的進展實在是太小。往事只見證他的失敗與變節。若想到將來會好些，於事何補？假使他過去所有的禱告和信心都是如此徒勞無益，他怎敢盼望每件事能立刻轉變？他先將一個充滿聖靈者的生活呈現在自己眼前，又把他所知道他自己的生活和列在一起，以致他壓根無法想像他能活出這種充滿聖靈的生活來。他對於這事是覺得永遠不配，因此不覺有勇氣再嘗試。

基督徒阿，當這些思想蜂擁而至的時候，只要聽從一個忠告，那就是「只要信。」將自己投入父神膀臂中，祂賜聖靈給祂的兒女，遠比地上的父親給兒女糧食還要樂意。「只要信」並倚靠 神的愛，你所有的自我奉獻、降服，你所有的信心、正直都不足以成就感動 神之功，使祂樂意賜福你。

絕非如此。是 神渴望要祝福你，是祂要在你裡面動工。神愛你正如父親愛他的子女，祂定意使祂的兒女活在完全的健康與喜樂裏面，除了被聖靈充滿這一件的事外，你別無所需，此乃絕對不可少的。耶穌已經用祂的寶血開出一條讓你能充分享受祂的愛的道路。你必須學習進入這個愛裡，並且恒居其中，憑信心承認那愛要照耀你，並環繞你，正如太陽光照明並使你身體有活力一樣。請開始信靠這愛吧！我並非說，在它的樂意裡，不，是在它無法言喻的渴望裡，那愛會完全充滿你。此乃父神的愛等待著使你充滿祂的聖靈。祂自己要為你作成。

那麼祂渴望從你手中要得到什麼呢？只不過是要你在全然無有、無能、不配的情況中把你自己交付給祂，讓祂在你裡面作這個工，祂準備好要掌管所有先期作業。你可以確信祂會藉著祂的靈來幫助你。祂要以大能來剛強你裡面的人，安靜且隱藏的，卻是一點不含糊的，以致你能夠丟棄一切當棄絕的，而接受這一個寶貝。祂要幫助你用信心來支取，且安息在祂話語中來等候祂，祂自己負責所有將來的事。祂也要給你充足的供應，使你能以行在這祝福的豐滿中。

你或許對於一個充滿 神聖靈的人當如何，已經形成一種很高超的觀念，而你卻看不出你自己有任何機會，能夠活出這一種典型的生活來。或許你對於這件事尚未形成任何的觀念，為此，你對於追求這種未知的生活，怯於爭取。哦！基督徒啊！拋棄所有這類的思想吧。一旦聖靈進到你裡面，惟獨祂自己才能教導你，那一種生活究竟是如何呢？因為祂要作工在你裡面。 神自己要負全責使你充滿聖靈，並不像你必須自己攜帶並保守的財寶那樣，而是一種能提攜你且保守你的能力。所以，信徒啊！你「只要信」，信賴你父神的愛吧！

主耶穌對這項祝福的應許和聖靈的能力中祂總是指向父神。祂稱其為「父所應許的」。祂向我們指出 神的信實來說：「因為那應許我們的是信實的。」祂指教我們 神的能力，這聖靈乃是從高處來的，從 神自己那裡來的。祂也指引我們到神的愛跟前，正如一個慈父一樣，將這恩惠賜予祂的孩子們。讓每一個對於這項祝福的思念和渴慕，都單單引導我們到 神那裡去。此處有祂必須作的事，是祂必須賜予的，惟有祂，單單祂必須作的。讓我們以安靜崇敬的態度將我們的心都放在神身上，祂會為我們成就一些事。讓我們歡歡喜喜地倚靠祂，祂能夠成就那超過我們所求所想的事。祂的愛將會且樂意地賜

與我們一個全備的祝福。所以「只要信」，神必要以聖靈充滿我們。而且謙卑地說：「看哪，我是耶和華的僕人。情願照祢的話，成就在我身上。」「那召你們的本是信實的，祂必成就這事。」



☆你對聖潔的渴望遠不如祂對你生命的渴望。

☆除非藉著聖靈，沒有人能愛神。

☆五旬節的目的，乃是要使一切的肉體下來——男性的肉體及女性的肉體。——吳老牧師

## 嘴唇的甘甜

宣信博士

心中有智慧，必稱為通達人；嘴中的甜言，加增人的學問。良言如同蜂房，使心覺甘甜，使骨得醫治。箴 16：21, 24

屬靈的光景與我們身體的元氣有密不可分的連帶關係，屬神生命的水流可以被一點小血塊(小罪)打斷，維持生命所必需的水流可以從一個微不足道的傷口漏掉。

你若要保持基督的健康，當遠離一切屬靈的潰瘍，一切內心的創傷和過敏。一小時的苦惱比一週的工作消耗更多的元氣；一分鐘的惡毒，怨恨難消的猜忌或嫉妒，比飲鴆更有害。靈裡的甘甜，內心的喜樂，對完全的健康乃必不可缺。靈裡的安靜、溫和、穩定，以及神所賜出人意外的平安，比所有的安眠藥更有價值。

我們不覺得奇怪，有的人健康情形很差，如果我們聽他們講個半小時的話，他們有夠多的不悅、偏見、懷疑、懼怕來耗盡最堅強的體質。

親愛的，如果你要保持神的生命和力量，就要阻止那些會毀滅它的東西；為神以及祂的工作保守它，你會發現它綽綽有餘。

## 第四章 以賽亞和耶路撒冷

在這位偉大的先知環視遍及全世界所有的國家，並有一段給列國的信息時，他還有特別的信息針對猶大和耶路撒冷，他以選民的立場來看待所有其它的問題。

1. 他給自己百姓的頭一個信息是一個罪與審判的異象。這個信息佔滿第一章，是一個對這些犯罪國民的可怕控訴，以一個肯定會臨到之審判的嚴正宣告作為結束。「我必反手加在你身上，煉盡你的渣滓，除淨你的雜質。」「錫安必因公平得蒙救贖；其中歸正的人必因公義得蒙救贖。」「但悖逆的和犯罪的必一同敗亡；離棄耶和華的必致消滅。」（以賽亞書 1:25、27、28）

2. 接下來在第二章中講到一個猶大和耶路撒冷在末後的日子之榮耀異象。「末後的日子，耶和華殿的山必堅立，超乎諸山，高舉過於萬嶺；萬民都要流歸這山。必有許多國的民前往，說：來吧，我們登耶和華的山，奔雅各 神的殿。主必將祂的道教訓我們；我們也要行祂的路。因為訓誨必出於錫安；耶和華的言語必出於耶路撒冷。祂必在列國中施行審判，為許多國民斷定是非。他們要將刀打成犁頭，把槍打成鐮刀。這國不舉刀攻擊那國；他們也不再學習戰事。」（以賽亞書 2:2~4）

異象的信心不會長久地停留在黑暗的陰影和罪惡的審判上，卻是向前去看末後日子的榮耀，因為「 神的恩賜和選召是沒有後悔的。」耶和華不會容讓猶大的罪，挫折祂要祝福的目的。

3. 先知的異象接著回到耶路撒冷即將臨近的審判，是因她

的背逆和不順服而即將落在她頭上的。這段描述在第22章1~12節。這個信息被稱為是「論異象谷的默示」是一幅亞述人圍困耶路撒冷城的生動畫面。「你這滿處吶喊、大有喧嘩的城，歡樂的邑啊，你中間被殺的並不是被刀殺，也不是因打仗死亡。所以我說：你們轉眼不看我，我要痛哭。不要因我眾民〔原文是民女〕的毀滅，就竭力安慰我。因為主——萬軍之耶和華使「異象谷」有潰亂、踐踏、煩擾的日子。城被攻破，哀聲達到山間。」（以賽亞書 22:2、4、5）這樣的異象重覆的出現在第29章：1~8節，耶路撒冷被稱為「亞利伊勒」，它的意思是說：「上帝的獅子」。「那時，攻擊亞利伊勒列國的群眾，就是一切攻擊亞利伊勒和她的保障，並使她困難的，必如夢景，如夜間的異象。」（以賽亞書 29:7）

4. 接下來是以賽亞對要與埃及的結盟所發出的警告（三十一章：1~ 3）。先知預言埃及的降卑以及無知政客的聲明，不信賴耶和華，而倚靠折斷的蘆葦。「所以，法老的力量必作你們的羞辱；投在埃及的蔭下，要為你們的慚愧。埃及的幫助是徒然無益的；所以我稱她為坐而不動的拉哈伯」。（以賽亞書 30:3、7）

「禍哉、那些下埃及求幫助的、是因仗賴馬匹、倚靠甚多的車輛、並倚靠強壯的馬兵、卻不仰望以色列的聖者、也不求問耶和華。其實耶和華有智慧、祂必降災禍、並不反悔自己的話、卻要興起攻擊那作惡之家、又攻擊那作孽幫助人的。埃及人不過是人、並不是 神、他們的馬不過是血肉、並不是靈。耶和華一伸手、那幫助人的必絆跌、那受幫助的也必跌倒、都一同滅亡。」（以賽亞書 31:1~3）

5. 但現在異象從警告和審判變為幫助和解救。 神看到祂

的百姓為他們自己帶來苦難，祂就飛快地去拯救他們。「耶和華對我如此說：獅子和少壯獅子獲食咆哮，就是喊許多牧人來攻擊他，他總不因他們的聲音驚惶，也不因他們的喧嘩縮伏。如此，萬軍之耶和華也必降臨在錫安山岡上爭戰。雀鳥怎樣搗翅覆雛，萬軍之耶和華也要照樣保護耶路撒冷。他必保護拯救，要越門保守(以賽亞書 31:4、5)。這毫無疑問指的是從西拿基立的軍隊手中，突然且榮耀地拯救了耶路撒冷。(以賽亞書 37:36)

當危險時刻來臨，這應許被一再重複，像應許的迴聲，話語藉著實際行動被回應，並且應許的記錄與拯救接踵而至。「所以耶和華論亞述王如此說、他必不得來到這城、也不在這裡射箭、不得拿盾牌到城前、也不築壘攻城。他從那條路來、必從那條路回去、必不得來到這城·這是耶和華說的。因我為自己的緣故、又為我僕人大衛的緣故、必保護拯救這城。耶和華的使者出去、在亞述營中殺了十八萬五千人·清早有人起來一看、都是死屍了」。(以賽亞書 37:33 ~36)

6. 猶大被擄的預言留給了後期的先知——耶利米；但以賽亞書被賦予殊榮越過被擄，預先述說被擄的一群從巴比倫榮耀歸回。第35章:1~10是那返鄉途中歡樂隊伍精美的活動畫景。「曠野和乾旱之地、必然歡喜，沙漠也必快樂，又像玫瑰開花。」(以賽亞書 35:1) 這美麗的圖畫已經成為天路歷程中沿著天堂大道行進，前去上天家鄉的全景。何等美麗的錫安被擄歸回，我們從以斯拉的故事得知，當他告訴我們那些先祖如何猶記當年被鎖上鐵鍊引領離開耶路撒冷，在巴比倫七十年以後，再一次注目錫安的高處。

從以賽亞書四十四章28節直到四十五章4節的異象中我們

對有關他們歸回的主要情勢有一個更正確的記載，至終說到這情勢中最重要的一環；總而言之，也就是說，事實上那是藉著波斯王古列發生的。先知以賽亞居然能告訴我們正當其時在波斯帝國坐寶座者的名字，正是這人打發耶路撒冷被擄之民歸回，實在是預言中的神蹟之一，當我們了解到這預言幾乎是在事件發生之前二百年發出的。對於不能理解任何超自然事物的高等批判學者，不覺有什麼奇妙，最後迫使他們下結論：應該有兩個以賽亞，一個在希西家的時代，一個在古列王的時代；他們知道以賽亞在說什麼，因為他是在描述他自己所處時代的歷史。這幅特定的圖畫讓我們看出這位強大的征服者是何等崇高，像是耶和華手中的一個棋子。「因我僕人雅各，我所揀選以色列的緣故，我就提名召你；你雖不認識我，我也加給你名號。」（以賽亞書 45:4）

以賽亞書後來許多的異象都不過是以色列從巴比倫回歸這件令人歡樂之故事的迴響。按著先知的想像力所表達出來的異象並沒有明確的邏輯性或年代的次序，而是交錯的光與影，在其中不同的事件重疊在一起，經常是在崇高的混淆中重疊，因此同樣的經節經常在描述以色列從巴比倫的被擄歸回，又是末後日子以色列的重建。當我們以透視的角度來瞪視兩座山，他們似乎混合為一座，雖然它們可能相隔有幾哩之遙，所以先知的異象也經常將兩個在時間上相隔甚遠、卻有著共同特色的類似事件結合起來。

7. 猶大國歷史的下一章是說到彌賽亞的降臨以及祂被這個國家的棄絕。落在以賽亞書這個異象中的光多少有點暗淡，然而卻夠清晰足以讓我們認出這位「憂患之子」「祂被藐視，被人厭棄，他無佳形美容；我們看見祂的時候，也無美貌使我

們羨慕祂。祂被藐視，好像被人掩面不看的一樣；我們也不尊重祂。」其後我們見祂「獨自踞酒醉；眾民中無一人與祂同在。」（以賽亞書 63:3）當以色列民棄絕基督時，使徒保羅引用以賽亞書的話說：「我整天伸手招呼那悖逆頂嘴的百姓。」（羅馬書 10:21）。以賽亞書53章，這特別生動地描述彌賽亞降臨的一章，起始於對這國民的不信，一聲失望的悲歎：「我們所傳的有誰信呢？耶和華的膀臂向誰顯露呢？」（以賽亞書 53:1）

8. 然而在以賽亞書中有一個更光明的異象，百姓藉著他們彌賽亞的再次臨到至終被重建；他們悔改歸向祂。使徒保羅再次引用以賽亞書59:20，在羅馬書十一章26節作了勝利的結論。「於是以色列全家都要得救。如經上所記：必有一位救主從錫安出來，要消除雅各家的一切罪惡。」以賽亞書最後五章因著耶路撒冷在末後日子的榮耀應許而鮮明起來。「興起發光！因為你的光已經來到！耶和華的榮耀發現照耀你。」（以賽亞書 60:1）這是召集錫安達到她重建與榮耀天命的呼召。她的祝福是滿溢且流到列國的，「列國必見你的公義；列王必見你的榮耀。」（以賽亞書 62:2）「看哪！我造新天新地；從前的事不再被記念，也不再追想。你們當因我所造的永遠歡喜快樂；因我造耶路撒冷為人所喜，造其中的居民為人所樂。」（賽65:17~18）使徒深度探討以色列人的整個問題，他在羅馬書九至十一章表達說：「若他們被丟棄，天下就得與 神和好；他們被收納，豈不是死而復生嗎？」（羅馬書 11:15）



因有一嬰孩為我們而生；有一子賜給我們。政權必擔在他的肩頭上；他名稱為「奇妙策士、全能的神、永在的父、和平的君」。以賽亞書 9：6

# 營地必須聖潔

邁爾

耶和華在你營中行走，要救護你。申命記廿三：14

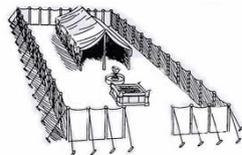
隨時隨刻，以色列須要遠避罪惡，然而特別是當她整軍備戰、出發打仗的時候，在她先知和聖徒的觀念裡，是否出征，或戰役的勝負不在她自己；主 神萬軍之耶和華在那裡，那是一種人與 神的並肩作戰。在約書亞看見耶和華軍隊之元帥，手裡有拔出來的刀，站在他身旁時，這種情形向他格外顯明出來。

因此基督徒阿，記住，你對抗世界的邪惡，和你本身邪惡之心的誘惑，那戰役不是你的而是 神的；祂在你中間，你毋須被移動，祂是以祂自己的右手，祂的聖臂在你面前，將你的仇敵交出給你。

然而，只有一個條件，就是必得 神的同在，有可能在祂的百姓之中。營地理當聖潔，在它邊境之內，沒有任何可見的不潔之物。地土的面紗必須遮掩住一切的不潔。如此， 神在帳篷的長巷中上上下下，祂不會看見任何礙眼的東西使祂轉身離開。

多麼深刻的一門功課呀！ 神乃是經常巡查我們生命的巷道，我們日常生活方式的祕密程序，內心深處的各種關聯、思想以及我們內心的動向，對祂來說都是赤露敞開的。必須沒有任何東西會使祂在神聖中，厭惡的轉身離開，不然我們無法指望祂會搭救我們，將我們的仇敵在我們面前交出來。

神啊，求你鑒察我，知道我的心思，試煉我，知道我的意念，看在我裏面有甚麼惡行沒有，引導我走永生的道路。(詩 139:23~24)



# 在聖靈裡 思想並說話

羅炳森師母

如果你想要祂長住，讓祂替你思想、儆醒禱告、安息在祂裡面、日間談論耶穌，大聲讚美祂。

當你心思遊蕩時，轉回思念屬靈的事，敬拜 神或者唱一首詩歌；當你想到某些人時，想些他們的美德；我們被呼召來像耶穌一樣地思想；沒有甚麼能與 神同行的生活相較比，拿出我們的聖經來，看一看我們的思想是否像耶穌的那樣，更甘甜的了。

留意那欠思考的舌頭及快速的言論……如果你約束自己的嘴唇只說那祂所喜悅並榮耀祂的話，祂會向你顯現祂的自己……如果你總是將耶穌擺在第一位，每時每刻注視祂，你自己將會衰微。

耶穌說：「讓我從你裡面活出我的生命來……如果你順服，我會向你顯現我的自己，要定意順服。」如果我們僅僅對於 神所要給予我們的，有一個裡面屬靈的看見，如果我們知道會有一個獎賞，我們會照著他所要求的去做，祂首先要求得就是「順服」。

你願意努力去照著 神所要你的去說話、思想嗎？……對祂說：「我願更加懇切的要成為屬靈……總要認定祂——對祂說話。」

信心本身並無價值可言，它的功效在於它所指向的那一位，信心改變我們視界的方向，從我們自己所見的焦點出來，將 神置入焦點內。



## \*\*\* 本 堂 訊 息 \*\*\*

1. 大家長貝教士服事完夏令特會，立刻赴日本服事。
2. 本年度第四次同工等候聚會於九月25日下午到28日中午在大甲錫安堂舉行，歡迎同工們參加！
3. 恩光電子版網路載址：士林錫安堂網站→蜜與奶園地→恩光  
<http://www.slzion.org.tw/>

### 本 期 目 錄

1. 伸出你的舌頭來……………葉門博士……………P1
2. 歸主為聖……………司布真……………P9
3. 五旬節全備的祝福(10)……………慕安得烈……………P10
3. 嘴唇的甘甜……………宣信博士……………P17
4. 以賽亞書中的基督(4)……………宣信博士……………P18
5. 營地必須聖潔……………邁爾……………P23
6. 在聖靈裡思想並說話……………羅炳森師母……………P24

### 新 產 品 介 紹

1. 恩光合輯第一輯(1973/1~1974/12)；第二輯(1975/1~12)出版了，喜歡恩光的讀者可洽錫安堂出版社購買，每本150元。附贈筆記本及三色筆，請弟兄姊妹支持恩光發行歡迎訂購(5本以上九折)。
2. 主禱文掛軸每份100元，歡迎訂購。宣道詩每本300元。
3. 榮耀秀教士講道集的MP3本套MP3計二十片共兩百餘堂講道的錄音，附信息主題分類及引用聖經的章節。八折2400元歡迎訂購。
4. 頌讚詩選之詩歌都為經典級之傳統詩歌，實屬聖靈充滿人心時所產生的作品，錫安堂出版社已經出版此套鋼琴伴奏MP3。每套訂價500元歡迎訂購另贈宣道詩MP3。

錫安堂出版社地址及電話如下：

台中市 437 大甲區民生路 2-31 號

電話：(04) 2680-4024 傳真：(04) 2680-4207

郵政劃撥：錫安堂出版社 19714491

銀行帳號：台北富邦銀行景美分行

(代號 012 4302) 430102055637

E-mail: [zionpublish@yahoo.com.tw](mailto:zionpublish@yahoo.com.tw)

## 各地錫安堂地址及電話

士林	111 台北市士林區福國路 94 號 2 樓	02-28356570
景美	116 台北市文山區羅斯福路六段 407 號 3 樓之 1	02-29331674
台北	110 台北市信義區基隆路一段 176 號 11 樓之 1	02-27672962
蘆洲	247 新北市蘆洲區中興街 46 號 7 樓	02-28475797
深坑	222 新北市深坑區埔新街 57 號 2 樓	02-26620590
中和	235 新北市中和區景安路 46 號 8 樓	02-22406710
平溪	226 新北市平溪區中華街 38 號	02-24236529
基隆	202 基隆市中正路 34 號 602、603 室	02-24245070
龜山	333 桃園縣龜山鄉文光街 36 號 1 樓(近林口長庚醫院)	03-3287408
中壢	320 桃園縣中壢市協同街 112 號之 1 地下樓	03-4566747
龍潭	325 桃園縣龍潭鄉百年二街 15 巷 7 號 10 樓	03-4993306
桃園	330 桃園市中平路 98 號 16 樓	03-2289227
苗栗	360 苗栗市和平路 99 號 1 樓	037-352560
花蓮	970 花蓮市中美九街 117 巷 1 弄 9 號	03-8228543
宜蘭	260 宜蘭市中山路二段 202 巷 21 號	03-9328371
台中	404 台中市博館東街 10 巷 13 號	04-23101018
大甲	437 台中市大甲區光明路 185 號之 1	04-26885146
嘉義	600 嘉義市成仁街 173 號 2 樓	05-2253142
台南	710 台南市小東路 689 號 B1(上海銀行地下樓)	06-311-1357
高雄	807 高雄市三民區九如二路 366 號 5 樓	07-3155571~2
鳳山	830 高雄市鳳山區民生路 96 號 1 樓	07-7105960
岡山	820 高雄市岡山區壽華路 52 巷 7 號	07-6235448
屏東	900 屏東市忠孝路 97 號	08-7336833
台東	950 台東市洛陽街 11 號	089-324049

恩光網路載址：士林錫安堂網站→蜜與奶園地→恩光 <http://www.slzion.org.tw/>

## 國外索閱恩光教會

紐約	85-51 Forest P. K. W. Y. WoodHaven N. Y. 11421-1131	(718) 4414602
洛杉磯	4113N. Peck Rd. El Monte, CA 91732 U. S. A.	(626) 2797447
慕主先鋒	39620, Sundale, DR, Fremont, CA, 94538-1929, U. S. A.	(510) 6568900
沙加緬度	3424 Fruitridge Rd. Sacramento, Ca 95820	(916) 421-8207
溫哥華	13551 King George Blvd., Surrey, BC. V3T 2V1	(604) 581-9885
大阪	日本大阪市都島區毛馬町 4-2-2-501	(6) 69293780
西雅圖	2606 145th ST. SW Lynnwood, WA 98087 U. S. A.	(425) 5827677
羅蘭崗	293 Brea Canyon Road Walnut CA 91789 U. S. A.	(626) 8332234
香港以琳	香港九龍灣啟祥道 22 號, 開達大廈 7 樓 A 室	(852) 28386652